

4. предлагает Административному комитету по координации подготовить краткий доклад, охватывающий программы работ и сферы компетенции компонентов системы Организации Объединенных Наций в области науки о море и ее применении, с тем чтобы избегать дублирования и параллелизма в деятельности в данной области, и представить данный доклад Экономическому и Социальному Совету на его пятьдесят девятой сессии.

1876-е планируемое заседание,
7 августа 1973 года

✓ 1805 (LV). Общее обсуждение международной экономической и социальной политики, включая региональное и секторальное развитие

Экономический и Социальный Совет,

проводя на своей пятьдесят пятой сессии тщательное обсуждение международной экономической и социальной политики и событий последнего времени,

с удовлетворением отмечая помощь, которая была ему оказана в выполнении этой работы, — посредством выражения полезных точек зрения и предоставления информации в ходе обсуждения — Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, Генеральным секретарем Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, исполнительными секретарями региональных экономических комиссий, Директором Экономического и социального бюро Организации Объединенных Наций в Бейруте, Директором-распорядителем Программы Организации Объединенных Наций в области окружающей среды, руководителями Международного валютного фонда, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организации труда, Международной организации гражданской авиации, Всемирной метеорологической организации, Международного агентства по атомной энергии и представителем Международного банка реконструкции и развития, Генеральным директором Генерального соглашения по тарифам и торговле, представителями Европейского экономического сообщества и Совета экономической взаимомоности и представителями неправительственных организаций категории I, имеющих консультативный статус при Совете, включая как организации профсоюзов, так и организации предпринимателей.

Вновь подтверждая свою резолюцию 1724 (LIII) от 28 июля 1972 года об основной роли Совета в соответствии со статьей 60 Устава Организации Объединенных Наций и о рационализации методов его работы и принимая во внимание его резолюцию 1768 (LIV) от 18 мая 1973 года,

1. выражает удовлетворение заметным уменьшением международной напряженности, достигнутым к настоящему времени, а также свою озабоченность в связи с сохранением определенных центров напряженности в некоторых частях мира;

2. выражает свою глубокую озабоченность продолжением и усугублением международного валютного кризиса и влиянием инфляции, что затрагивает даже страны, которые до настоящего времени не знали этого бедствия, а также медленными темпами борьбы с принципами, лежащими в основе валютного беспорядка, и достижениями договоренности о принятии соответствующих мер для введения такой системы, которая будет служить интересам всего международного сообщества;

3. считает, что эта озабоченность подтверждается, в частности, следующим влиянием, которое неблагоприятные явления, упоминаемые выше в пунктах 1 и 2, оказывают или могут оказать:

а) явное нарушение равновесия в международных валютных платежах, которое серьезным образом мешает торговле и подвергает серьезной опасности успех торговых переговоров под эгидой Генерального соглашения по тарифам и торговле, намеченных на конец 1973 года, и угрожает сузить их рамки и свести на нет возможности достижения каких-либо положительных результатов для всего международного сообщества;

б) дальнейшее ухудшение затруднительного экономического и социального положения огромного большинства развивающихся стран, на которые эти явления оказывают непосредственное воздействие в связи с ростом цен на их импорт и девальвацией их валютных резервов, а также в связи с тем, что они отрицательноказываются на достижении целей Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций;

в) рост спекуляции и поощрение деятельности, проводимой, в частности, некоторыми крупными многонациональными корпорациями, банками и финансистами, противоречащей интересам мирового сообщества и принципам Устава Организации Объединенных Наций, поскольку в связи с этим увеличивается трудность разработки новой устойчивой валютной системы, рассчитанной на содействие ускоренному и неуклонному развитию и росту мировой экономики;

4. выражает не менее глубокую озабоченность в связи с острой нехваткой продовольствия в мире, которая стала исключительно сильно ощущаться в результате сокращения производства в связи с сильными засухами и наводнениями и истощением зерновых запасов, усиливающей хроническое нарушение равновесия между ростом населения и обеспечением продуктами питания во всем мире, что в конечном итоге выражается в постоянном недоедании, которое испытывают более 1,5 миллиарда человек, и что в настоящее время находит свое особое отражение в

связи с положением в странах судано-сахелланско-го района;

5. обращается к правительствам всех государств — членов Организации Объединенных Наций и членам специализированных учреждений с призывом принять незамедлительные и эффективные меры, с тем чтобы:

a) расширить и ускорить консультации, направленные на осуществление задач, поставленных в резолюции 84 (III) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию от 21 мая 1972 года, в пункте 2 которой говорится о целесообразности создания более удовлетворительной системы сотрудничества в валютных вопросах с участием возможно большего числа развитых и развивающихся стран; главной целью при этом является обеспечение такого положения, при котором новый порядок в валютной системе удовлетворял бы интересы всех стран, больших и малых, развитых и развивающихся, содействовал расширению торговли и экономических связей между всеми странами мира без какой-либо дискриминации политического или другого характера, значительно ускорил бы экономическое и социальное развитие развивающегося мира, в частности, наименее развитых стран, и содействовал более широкому и более справедливому распределению дохода в мировом масштабе;

b) осуществить согласованные меры, направленные на решение проблем в области валюта, торговли и финансов в соответствии с резолюцией 84 (III) Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, резолюцией 1722 (LIII) Экономического и Социального Совета от 28 июля 1972 года и резолюциями 3040 (XXVII) и 3041 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1972 года, учитывая взаимосвязь этих проблем и необходимость полного участия в этом процессе как развитых, так и развивающихся стран и то, что в соответствии с этими же резолюциями на торговых переговорах, проводимых под эгидой Генерального соглашения по тарифам и торговле, интересам развивающихся стран не только должно быть уделено соответствующее внимание, но и торговые уступки должны подкрепляться дополнительными мероприятиями, согласованными другими компетентными органами, для обеспечения эффективного использования этими странами тарифных и нетарифных преимуществ, связанных с этими переговорами;

c) проводить политику, основная цель которой будет заключаться в том, чтобы полностью удовлетворять во всех частях мира основное право людей на жизнь без голода, принимая необходимые меры индивидуально и в порядке международного сотрудничества; этого следует добиваться путем проведения согласованных мер по быстрому увеличению производства продуктов питания, особенно в развивающихся странах, и в этих целях необходимо срочно рассмотреть предложения Генерального директора Продо-

вольственной и сельскохозяйственной организаций Объединенных Наций относительно создания и координации продовольственных запасов⁸, особенно зерновых и молочных продуктов, в порядке подготовки к чрезвычайным обстоятельствам, подобно таким, которые существуют в настоящее время, а также пересмотреть в рамках предстоящих торговых переговоров правила, регулирующие международную торговлю продуктами сельского хозяйства;

d) максимально использовать организационный аппарат, созданный в рамках системы Организации Объединенных Наций в соответствии с принципами Устава, которые целиком остаются в силе; возможно, этот аппарат следует приспособить к существующим в настоящее время условиям и потребностям, и, вероятно, необходима лучшая координация его деятельности, но он остается незаменимым инструментом для достижения целей, определенных в статье 55 Устава, которые все государства-члены в статье 56 обязались поддерживать;

6. обращается также к мировой общественности и средствам информации с призывом поощрять, развивать и поддерживать неотложные и эффективные меры правительств, направленные на устранение опасности для дела мира, международной социальной справедливости, мирного сосуществования и удовлетворения жизненно важных потребностей большей части человечества, что относится к неблагоприятным положениям, о которых говорится в данной резолюции, положениям, подрывающим стремление, разделяемое многими членами Совета, создать систему коллективной экономической безопасности, которая принесет выгоды всем странам и всем людям и основные принципы и метод осуществления которой Совет стреется определить.

1877-е пленарное заседание,
8 августа 1973 года

1808 (LV). Проблема массовой нищеты и безработицы в развивающихся странах

Экономический и Социальный Совет,

сознавая важность аспектов экономического и социального развития, касающихся занятости и распределения доходов, а также целей Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций,

признавая необходимость решительно продолжать усилия, направленные на поиски решения проблемы массовой нищеты и безработицы,

признавая далее, что повышение темпов экономического роста будет в значительной степени содействовать достижению качественных и структурных преобразований, необходимых для ре-

⁸ См. E/5050 и Corr.1 и E/5050/Add.1.